

ΟΙ ΕΝ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Είναι άναμφισβήτητον πλέον ότι η Βυζαντιακή περίοδος τῆς Ἑλληνικῆς ιστορίας, ἐπιμελέστερον καὶ μᾶλλον ἀμερολήπτως ἔξεταζομένη καὶ μελετωμένη, παρουσιάζεται ὑπό ἐντελῶς ἀλλοίαν μορφὴν ἐκείνης, ἢν μέγρι τοῦδε ἐπιπολαῖα καὶ ὑστερόθουλος κριτικὴ ἡθέλησε νὰ τῇ ἀποδώσῃ. Καθ' ὅσον τὰ σωζόμενα πολυάριθμα μνημεῖα τῆς ἐποχῆς ἀναδιφῶνται καὶ ἔξεταζονται καὶ καθ' ὅσον ιστορικοὶ κριτικοὶ ἀνώτεροι κακῶς ἐννοούμενοι σωρινισμοῦ ἐπιλαμβάνονται τῶν πολυειδῶν κλάδων τῆς μεσαιωνικῆς ζωῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους, κατὰ τοσοῦτον ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἡ ἀγχίληση περικαλύπτουσα τοὺς πολυταράχους γρόνους διαλύεται καὶ αἱ κρατοῦσαι προλήψεις καταρρίπτονται, ὑποχωροῦσαι πρὸ τῆς ἀληθείας τῶν γεγονότων.

Καὶ ἡ ἀλήθεια ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ ἀποκαθαίρεται τὸν βυζαντινισμὸν ὅλων ἐκείνων τῶν μορφῶν, αἵτινες ἐπηκολούθησαν τὸ ὄνομά του καὶ κατέστησαν αὐτὸν συνώνυμον κενότητος καὶ ἐλαφρότητος καὶ συσλαστικότητος. "Ηδη τὸ ἔργον τειρᾶς ἐνδοξῶν αὐτοκρατορῶν ἥρχισε ν' ἀναγνωρίζεται, τὸ ὑψός τῆς διανοητικῆς ἔργασίας νὰ ἐκτιμήται δεόντως, αἱ ἐλλείψεις τῆς ἐποχῆς νὰ δικαιολογῶνται παραδικτούμενηι πρὸς τὰς ἐλλείψεις τῆς Δύσεως, σκοτεινοτέρας ἔτι καὶ βαρβαρωτέρας.

Ἐκ τῆς μεγάλης καὶ ἀνεξαντλήτου εἰς θέματα καὶ μελέταις ἐνδιαφερούσης ἐποχῆς ἐκείνης τοῦ ἔθνικοῦ ἡμῶν βίου ἐνόμισκ ἐνδιαφέρον νὰ πραγματευθῶ μίαν ἐξελιξιν τοῦ ἀθλητισμοῦ διὰ τῶν βυζαντιακῶν γρόνων, στενότατα συνδεομένην καὶ πρὸς τὸν ἐνδοξὸν ἀρχαῖον Ἑλληνικὸν κόσμον καὶ πρὸς τὴν εὐελπιν σήμερον ὀναγέννησιν τῶν σωματικῶν ἀσκήσεων ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐν Εὐρώπῃ. Διὰ τῶν σελίδων τούτων θελο προσπαθήσει νὰ παρελάσῃ ἡ βραχεῖα ἐκείνη ἀναβίωσις, ἥτις, δύσον καὶ ὁν ταχέως κατεδικάσθη εἰς λήθην καὶ εἰς ἐγκατάλειψιν, ἀποδεικνύει δύναμις πόσον φιλοθεάμονες ἦσαν τῆς ἐποχῆς ταύτης οἱ Ἑλληνες καὶ πόσον στερρώδες καὶ φιλοτίμως εἶχοντο τοῦ πατρικοῦ ἔθνικοῦ πολιτισμοῦ.

Οι Βυζαντίνοι χρονογράφοι δὲν φεύδονται λεπτομερειῶν και ὥση μαστικῶν ἐκδράσεων ὅσακις πρόκειται νὰ ὀμιλήσωσι περὶ τῆς πρωτευούστης τῆς Συρίας, τῆς μεγάλης και ἀφνειᾶς Ἀντιοχείας.

Ἡ πόλις αὕτη, ισχυρὰ ὡς ἐκ τῆς θέσεώς της, πλουσία ἐκ τῆς ἐμπορικῆς της προαγωγῆς, διεδραμάτισε σπουδαιότατον μέρος ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ και κοινωνικῇ ιστορίᾳ τοῦ βυζαντινοῦ. Αἱ ἐκκλησιαστικαὶ διαμάχαι τῶν χρόνων ἐκείνων πολλάκις αὐτὴν ἔσχον ὡς ἀφετηρίαν και αἱ ώρχιαι τέχναι, ιδίως δῆμως τὸ θέατρον και ἡ μουσική, μεγάλην ἔλαθον ἐν αὐτῇ ἀνάπτυξιν. Λεπτῆς φύσεως και αἰσθημάτων ὁ Ἀντιοχικὸς λαός, περίηγαγεν εἰς ὄνομαστὴν περιωπὴν τὰς μεγάλας λαικάς ἱερτάς — τελευταίαν κληρονομίαν τοῦ ἑθνισμοῦ — τῶν χρόνων ἐκείνων και ἐνθαρρυνε τὴν ἀνάπτυξιν τῆς τέχνης καθ' ὅλας αὐτῆς τὰς ἐκφάνσεις τοσούτον, ώστε ἐπῆλθεν ἐποχή, καθ' ἥν ἡ Συριακὴ μητρόπολις ἤδυνατο νὰ ἀνταγωνισθῇ πρὸς τὴν πρωτεύουσαν τῆς αὐτοκρατορίας.

Αἱ περίφημοι ἐν τῇ ιστορίᾳ *Κλήσεις* ἀπὸ κοινῆς λαϊκῆς ἱερτῆς ἀνήγθησαν εἰς περιωπὴν ἑθνικῶν τελετῶν, καθ' ἃς ἡ Βουλὴ τῆς Ἀντιοχείας ἐκάλει εἰς κοινὸν γεῦμα τοὺς πολίτας και τοὺς πανταχόθεν συρρέοντας ζένους¹ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, ὡς θελομεν ίδει κατωτέρω. Ἡ Βασιλεία ἡ ἐπακολουθοῦσα τὰς ἱερτάς ταύτας, ἡ ἀπόπτυσις παντὸς ζυγοῦ περισταλτικοῦ τῆς νέας θρησκείας, ἡ ἐπαναφορὰ εἰς τὸν παλαιὸν ὄργιῳ δημοτικῷ τὸν Διονυσιακὸν, ἐκίνησαν τὴν προσογὴν τῆς ἐκκλησίας, ἦτις διὰ τῶν διαπρητάτων διδασκάλων της, και ιδίως τοῦ Χρυσοστόμου, ἐπῆλθε δριμύτατα κατὰ τῶν ἱερῶν, ἀφ' ὧν ἐζήτησεν ἀποτρέψῃ τὸν λαόν. Ἄλλοι λόγοι τοῦ κορυφαίου ἐκκλησιαστικοῦ βήτορος οὐδὲν ἐπήνεγκον ἀποτέλεσμα και ἐδέησε νὰ ἐπέλθῃ ἀπειλητικὸς ὁ Θεοδόσιος Α' κατὰ τῆς Ἀντιοχείας ἔνεκα τῆς ἀνατροπῆς τῶν βασιλικῶν ἀγαλμάτων, διὰ νὰ ἐγκαταλίπῃ ἡ πόλις τὰ θέατρα τῶν ἱερῶν και νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν ἐκκλησίαν.

Καὶ ἐνῷ τοιαύτῃ ἥτο ἡ ἀποδιδούμενη εἰς τὰς Κλήσεις και τὰς Καλάνδας σημασία εἰς τὰς ώρισμένας τῶν ἱερῶν τούτων ἐποχάς, καθ' ὅλον τὸ ἐπίλοιπον τοῦ χρόνου διάστημα οἱ φιλοθεάμονες Ἀντιοχεῖς δὲν ἐστεροῦντο καλλιτεχνικῶν ἀπολαύσεων.

Τέσσαρα θέατρα ὑπῆρχον εἰς τὴν Ἀσιανὴν μητρόπολιν, τὸ τοῦ Διονύσου, τὸ τοῦ Ὀλυμπίου Διός, τὸ Ηλείθριον και τὸ Ηρόμηκες. Τὸ Ηλε-

¹ Λιβανίου Περὶ τῶν ἐν Ὀλυμπίοις Κλήσεων.

θρίν — ἄλλως Ηλέθρον ἀναφερόμενον — ἐκτίσθη πλησίον τοῦ Καισαρίου, διὰ χρημάτων παρασχεθέντων ὑπὸ τοῦ ἀρχοντος Διδίου Ιουλιανοῦ κατὰ παράκλησιν τῶν κατοίκων τῆς πόλεως¹. Ἐπειδὴ δὲ καὶ πάλιν τὰ θέατρα δὲν ἐπήρκουν, ὁ ἀρχων Πρόκλος ὑπείκων εἰς παράκλησιν τῶν πολιτῶν ηὔρυνε τὸ Ηλέθριν, δπερ οὕτω κατέστη ἐν τῶν μεγαλυτέρων θεάτρων τῆς ἐποχῆς. Καὶ τάλλα ἐν τούτοις θέατρα ἦσαν ἐκ τῶν μεγαλυτέρων καὶ πολυτελεστέρων, πλὴν δὲ αὐτῶν πληθὺς ἄλλων μικροτέρων περιελάμβανε τὰ λαϊκώτερα οὕτως εἰπεῖν θεάματα, θηριομαχίας καὶ ιπποδρόμια καὶ σγῶνας.

Σπουδαιότατα ποσά διετίθεντο ὑπὸ τῆς πόλεως πρὸς συντήρησιν τῶν θεαμάτων τούτων. Εἰδικὰ κονδύλια τοῦ προϋπολογισμοῦ αὐτῆς ἀριθμοῦντο εἰς τὰς δύο μεγάλας ἱερὰς καὶ εἰς τὰ θεάματα, πλούσιοι δὲ πολίται ἐπροθυμοποιοῦντο νὰ προσέρχωνται ἀρωγοὶ εἰς τὴν πόλιν πρὸς λαμπροτέραν διεξαγωγὴν τῶν πανηγύρεων.

Καὶ ἐφ' δσον ἡ κλίσις τῶν Ἀντιοχέων πρὸς τὰ θεάματα ηὔξανεν, ἐπὶ τοσοῦτον ἡ πόλις αὐτῶν προσελάμβανε μείζονα λάμψιν καὶ φόρμην μεταξὺ τῶν Ασιατικῶν πόλεων. Οἱ Ἀντιοχεῖς χρονογράφοι τῆς ἐποχῆς, οἱ ἔξυμνοῦντες τὴν «μεγάλην» αὐτῶν πατρίδα, ἐναβρύνονται διότι αὖτη «Μούσαις ἵερά πολυτελῶς οίκοδομεῖται», καὶ διὰ μακρῶν καὶ ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ περιγράφουσι τὸν Μαίουμαν καὶ τοὺς Ὄλυμπιακοὺς ἀγῶνας. Τόσον δὲ ἀνάγκη βιωτική εἶχε καταστῆ τότε τὸ θέαμα καὶ τοιαύτη ἀπεδίδετο εἰς τὴν ἀπ' αὐτοῦ ἀποχὴν σημασία, ὥστε ἡ ἀργία τῶν θεάτρων ἐσήμαινεν δτ: μέγα πένθος ἐπῆλθεν ἡ δτ: ὅψιστος κίνδυνος ἀπειλεῖ τὴν πόλιν. Εἴπομεν ἡδη μίαν περίπτωσιν, καθ' ἣν οἱ πολῖται καταλιπόντες τὰ θέατρα προσέτρεξαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Ὁ Λιβάνιος ἀναφέρει ἀκόμη δτι, καὶ δτε κι σχέσεις τῆς Συριακῆς μητροπόλεως καὶ τοῦ αὐτοκράτορος Ιουλιανοῦ περιέστησαν εἰς ὅξυ σημεῖον, πάλιν ἡ ἐγκατάλειψις τῶν θεάτρων ἐξῆρε τὸν μέγαν κίνδυνον, ὃν διέτρεχεν ἡ πόλις².

Ἐννοεῖται δτι οὐχὶ σπανίως αὐτοκράτορες καὶ ἀνώτατοι ἐκκλησιαστικοὶ ἀρχοντες ἐπεχειρησαν νὰ περιορίσωσι τὴν μανίαν ταύτην τῶν ἱερῶν καὶ θεαμάτων τῶν Ἀντιοχέων. Ἀλλ' οἱ ὁλόκαλοι Σύροι τοιχύτην πάντοτε ἀντέταξαν ἐπιμονήν, ὥστε πᾶσα προσπάθεια, ὅθενδήποτε καὶ ἡν ἦλθεν, ἐναυάγησε καὶ οἱ φλογεροὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ῥητόρων

¹ Μαλάλας σελὶς 290.

² Λιβάνιος Τόμ. Α'. σελὶς 500.

λόγοι ούδεν εἶχον ἀποτέλεσμα παρὰ λαῷ, ὅτις ἀποδεχθεὶς τὴν νέαν θρησκείαν εἶχετο ἀκόμη τόσον στερεῶς πρὸς τὰς ποικιλίας παραδόσεις τοῦ ἔθνους.

Ἡ ἑορτὴ δμως, ἥτις ίδιαιτέρως ἐσημείωσεν ἐποχὴν ἐν τῇ μεσαιωνικῇ ἡμένια ιστορίᾳ, εἶναι οἱ περίφημοι ἐν Ἀντιοχείᾳ Ολυμπιακοὶ ἄγῶνες.

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν δοκιμασιῶν οἱ ἐν Ολυμπίᾳ πανελλήνιοι ἄγῶνες ἤρχισαν νὰ ἐκπίπτωσι. Τὸ ἐπ' αὐτῶν ἐνδιαφέρον ἐξηγούμενησεν ὀλίγον κατ' ὀλίγον, ὁ διαμελισμὸς καὶ ἡ δουλεία τῆς Ἑλλάδος παρέλυσαν τὴν μεγάλην πανήγυριν τοῦ σώματος καὶ τοῦ πνεύματος, καὶ τέλος μίαν θλιβερὰν ἡμέραν οἱ Ἡλεῖοι ἡναγκάσθησαν ν' ἀναγνωρίσωσιν ὅτι δὲν εἶναι πλέον δυνατὸν νὰ διαθέσωσι τὰ διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἄγώνων ἀπαιτούμενα χρήματα.

Τῆς εὐκαιρίας ταύτης ἐπωφελήθησαν οἱ Ἀντιοχεῖς καὶ ἐζήτησαν νὰ παραχωρηθῇ εἰς αὐτοὺς ἀντί χρημάτων τὸ δικαιώμα τῆς διεξαγωγῆς τῶν ἄγώνων. Λί διαπραγματεύσεις δὲν ἐβράδυναν νὰ φύγουσιν εἰς αἴσιον διὰ τοὺς Ἀντιοχεῖς ἀποτέλεσμα. Οἱ Ἡλεῖοι πατατρυχόμενοι ὑπὸ τῆς δεινῆς πενίας, ἥτις ἐμάστιζε τότε δλαχ τὰς πρὶν ἀνθούσας καὶ εὐημερούσας Ἑλληνικὰς πολιτείας, ἥρκεσθησαν εἰς ποσὸν ἀσήμαντον καθ' ἑαυτό, ἀλλ' ίδιως διὰ τὴν εὐημεροῦσαν πόλιν, ἥτις εἶχεν ἐσχάτως λάθει μέγα ποσὸν πρὸς τὸν σκοπὸν ἐνισχύσεως θεαμάτων καὶ ἄγωνων.

Τὸ ποσὸν τοῦτο ἐκληροδότησεν εἰς τὴν πόλιν ὁ Ἀντιοχεὺς συγκλητικὸς Σωσίβιος ἀποθανὼν ἡ δολοφονηθεὶς ἐν Ρώμῃ τῷ 49 π. Χ. Ὁ Σωσίβιος οὗτος, φιλοθεάμων καὶ οἰλόκαλος ἀνήρ, ἀποθνήσκων κατέλιπεν ὀλόκληρον τὴν περιουσίαν του εἰς τὴν πόλιν ὑπὸ τὸν δροῦ, οἱ τόκοι αὐτῆς, δεκαπέντε χρυσᾶ τάλαντα, νὰ διατεθῶσιν ὑπὲρ τῶν θεωριῶν, ἥτοι ἄγώνων, σκηνικῶν, θυμελικῶν, τραγικῶν, ἀθλητικῶν, Ιπποδρομικῶν καὶ μονομαχιῶν, τελούμενων ἀνὰ πᾶσαν πενταετίαν καὶ καθ' δλην τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς Ὑπερβερεταίου, ἥτοι τοῦ ἡμετέρου Οκτωβρίου.

Ο Κλαύδιος, εἰς τὸν ὅποιον ἀνηνέγγιθησαν οἱ Ἀντιοχεῖς ζητοῦντες τὴν ἀδειῶν τῆς ἐγκρίσεως πρὸς ἀγορὰν τῶν ἄγώνων, παρεχώρησεν αὐτὴν καὶ ἀπεφασίσθη, οἱ τόκοι τοῦ κληροδοτήματος τοῦ Σωσίβιου νὰ διατεθῶσιν εἰδικῶς διὰ τοὺς ἄγωνας τούτους, νὰ διακοπῇ δὲ ἡ ἐκ τοῦ κληροδοτήματος παροχὴ χρημάτων εἰς τὰλλα ἀνεπίσημα θεάματα, εἰς τὰ ὅποια ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Σωσίβιου οἱ πολιτευόμενοι Ἀντιοχείας παρέσχουν τὰς ἐνισχύσεις συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς διαθήκης τοῦ Ἀντιοχέως εὑρεγέτου.

Αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τὴν παροχὴν τῆς αὐτοκρατορίκης ἀδείας ἔληξαν αἰσίως καὶ οἱ Ἡλεῖοι ἀποζημιώθέντες παρεγώησαν τὸ δικαίωμα τῆς τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐπὶ ἐνεήκοντα Ὀλυμπιάδας, ἡτοι μέχρι τοῦ 310 μ. Χ.

Ἄλλ' ἡ μεγάλη καὶ θαυμασία ἔορτή, ἥτις ὑπῆρχε στάδιον δόξης καὶ λάμψεως διὰ τὴν ἔθνικὴν Ἑλλάδα, δὲν ηύτυχησεν ἐπίσης μεταφυτεύθεισα εἰς τὴν Συρίαν. Οἱ πολιτευόμενοι τῆς μεγάλης Ἀντιοχείας δὲν ἐνεφρούντο ὅπό τοῦ ἱεροῦ ζήλου τῶν Ἡλείων καὶ μᾶλλον φάνεται δτι ἐθεώρησαν τὰς ἔορτὰς εὐκαιρίαν κατάλληλον πρὸς χρηματισμόν.

Τὴν πρώτην φοράν, καθ' ἥν ἐτελέσθησαν οἱ ἀγῶνες εἰς τὴν νέαν αὔτου πατρίδα, μόλις εἶχον παρέλθει τέσσαρα ἔτη, ὅπό τοῦ θανάτου τοῦ Σωσίου. Ὅτε δέκας ἔμελλον μετὰ τέσσαρα ἔτη κατὰ τὰ συμπεφυμένα νὰ ἐπαναληφθῶσιν, οἱ πολιτευόμενοι διαχειρίσται τοῦ κληροδοτήματος, προφασιζόμενοι διαφόρους πολέμους ἐν τῇ Ἀνατολῇ, «οὺ μὴν ἄλλα καὶ τῆς αὐτῆς πόλεως Ἀντιοχείας ληφθείσης ὅπό ἐναντίων», καὶ θεομηνίαν τινὰ γενομένην καὶ τεισμὸν ἐπιτυμηθάντα καὶ μίαν μεγάλην πυρκαϊάν, ἀνεβαλλον ἄλλεπαλλήλως τὴν ἔορτήν καὶ μόλις κατὰ δεκαπέντε ἥ εἴκοσιν ἔτη κατώρθουν ἀπαξὲνά πανηγυρίζωσι, καταχρώμενοι ἐν τῷ μεταξὺ τὰ διὰ τοὺς ἀγῶνας διατεθείμενα δεκαπέντε γρυπᾶ τάλαντα καὶ ἵσως ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἀποκοιμίζοντες τὸν δῆμον διὰ τῆς παροχῆς τῶν προτέρων ἀνεπισήμων συγνικῶν ἀγώνων.

Τοιαύτη, ὑπῆρχεν ἡ πρώτη περίοδος τῶν εἰς Ἀντιοχειαν μετενεγκέντων Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, τῆς ὑπείρας οὐδεμίᾳ ἄλλη διεσώθη λεπτομέρεια. Οἱ Ἀντιοχεῖς χρονογράφος Μαλάλας, διστις τόσον λεπτομερῶς ἐξιστορεῖ κατωτέρῳ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἀγώνων ἐν τῇ ἴδιαιτέρᾳ αὐτοῦ πατρίδι, εἶναι λακωνικώτατος κατὰ τὴν πρώτην ταύτην περίοδον, δικαίως θεωρῶν αὐτὴν ως ἀπλῆν συνέχειαν τῶν προτέρων ἀνεπισήμων ἀγώνων, ἔρμαιον τῆς ἀπληστίας τῶν πολιτευόμενων τῆς Ἀντιοχείας.

Φαίνεται ἐν τούτοις δτι κατὰ τὴν περίοδον ταύτην οἱ ἀγῶνες δὲν ἐνεποίησαν τὴν ἐντύπωσιν, ἥν θὰ ἡδύνατο ν' ἀναμείνῃ τις. Η πόλις ἡ γέμουσα θεαμάτων, ἡ ἐπωφελουμένη πάστης εὐκαιρίας δέκας ἔορτάση ὅλοκληρον μῆνα, ἡ πλήρης θεάτρων καὶ εἰς τὴν ὁποίαν συνέρρεον πανταχόθεν οἱ θυμελικοί, ἡ «πᾶσι τερπνοῖς περιτσεύουσα», δὲν ἔχειπέ τι προστιθέμενον αὐτῇ διὰ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Οἱ ἀκρωτές ἐπίσημος χαρακτήρ, ὃν ἐνείχεν ἡ ἔορτή ἐν Ἑλλαδί, δὲν τῇ εἶχεν ἀποδοθῆ ἔτι ἐν Ἀντιοχείᾳ καὶ τοῦτο μαρτυρεῖται ἐξ αὐτοῦ τοῦ γεγονότος τῆς καταχρή-

πεως τῶν χρημάτων ὑπὸ τῶν πολιτευομένων καὶ ἐκ τῆς ἐπὶ ἔτη ἡναβολῆς ἀνευ μεγίστης δυσφορίας τοῦ δήμου. Ἐξ ἄλλου ὁ ποιητικῶς θρησκευτικὸς χαρακτήρ, δι' οὐ περιεβαλλε τὴν πανήγυριν ἢ παλαιὰ θρησκεία, δὲν εἶγε πλέον τὴν θέσιν του εἰς τόπον, διτις ἐθεωρεῖτο προπύργιον τῆς νέας καὶ τι πλέον τούτου μάλιστα, εἰς πεδίον, ἐν φ διεξήγητσαν αἱ μεγαλύτεραι θρησκευτικαὶ διαμάχαι καὶ ἐν φ πρωτηγωνίστησαν οἱ μέγιστοι ἐκκλησιαστικοὶ βάτορες.

Τοιουτορόπως κατὰ μακρὰ διαστήματα τελούμενοι, ἔρμαίον τῶν διαθέσεων τῶν πολιτευομένων καὶ πρόφασίς των πρὸς χρηματισμόν, ἐκινδύνευσον ἵσως νὰ λησμονηθῶσι διὰ παντός, δτε νέα τοῖς ἐδόθη ὥθησις καὶ νέα ἐσημειώθη περίοδος, ἐνθυμίσασα σχεδὸν τὴν παλαιὰν των εὔκλεισιν.

Οι Ἀντιοχεῖς ἀπελπιπθέντες ἐκ τῆς διαγωγῆς τῶν διαγειριστῶν τοῦ κληροδοτήματος ἔπειρψαν ἡναφορὰν πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Κόμμοδον, ζητοῦντες ν' ἀραιρεθῆ ἢ διαγείρεσις ἀπὸ τῶν πολιτευομένων καὶ νὰ δοθῇ εἰς αὐτὸν τὸν δῆμον, ὑπογρεούμενον εἰς τακτικὴν τέλεσιν τῶν ἀγώνων κατὰ τετραετίαν.

Ο Κόμμοδος ἀπεδέχθη τὴν αἴτησιν καὶ καθιέρωσεν «ίερὰν καὶ κοσμικὴν ἑορτὴν», ὥρισεν ἀνὰ τετραετίαν τὴν τέλεσιν αὐτῆς, ἐπὶ τεσσαράκοντα πέντε ἡμέρας τοῦ Πανέμου, ἦτοι Ιουλίου μηνός, μέχρι τοῦ Λώου, ἦτοι τοῦ Αὐγούστου.

Συγχρόνως πιστότης ἀνάλογος ἐκ τοῦ κληροδοτήματος κατὰ πᾶσαν πιθανότητα διετέθη κατ' αὐτοκρατορικὴν διαταγὴν διὰ τὰς ἱερὰς τῶν ἴπποδρομιῶν καὶ διὰ τὴν μεγάλην νυκτερινὴν ἑορτὴν τῶν ὄργιων, ἦτοι τῶν μυστηρίων τοῦ Διονύσου καὶ τῆς Ἀφροδίτης. Ἐπίσης ποσὰ διετέθησαν ὑπὲρ τῶν λαϊκῶν θεαμάτων τοῦ κυνηγίου, τῶν μίμων καὶ τῶν ὄργηστῶν, ἵσως πάντων τούτων τῶν θεαμάτων παρεμβαλλομένων κατὰ τὰ μεταξὺ τῶν ἀγώνων γρονικὰ κενά. Οι Ἀντιοχεῖς εὐγνωμονοῦντες πρὸς τὸν αὐτοκράτορα ἴδρυσαν εἰς ἀνάμνησιν τῶν ὑπὲρ τῆς πόλεως των ἀποφάσεων του χαλκῆν ἀναθηματικὴν στήλην εἰς τὸ ὑπὸ αὐτοῦ κτισθὲν Ξυστόν.

Οι Ἀντιοχεῖς, παραλαβόντες παρὰ τῶν Ἡλείων τοὺς ἀγῶνας, ἤθηκαν νὰ προσδώσωσιν αὐτοῖς ὅλην τὴν ἀρχαίαν αἰγλὴν καὶ τὴν ἐπιβολὴν. Ἀν ὁ πόθος των οὗτος δὲν ἐπραγματοποιήθη καθ' ὅλοκληραν καὶ ἐν τῇ ὑπερτάτῃ ἑορτῇ, ἡ συγκεντροῦσα εἰς τὴν Ὁλυμπιακὴν Ἀλτιν ὅτι εἶχε νὰ ἐπιδείξῃ ἡ ἀρχαία Ἑλλὰς τιμιώτερον καὶ περιφανέστερον, δὲν κατώρθωσε νὰ ἀρθῇ εἰς τὴν παλαιὰν περιωπήν, εἰς τοῦτο Βεναίως δὲν

πταίουσιν οἱ κληρονόμοι τοῦ Σωσίβεου, ἀλλὰ μᾶλλον ἡ γενικὴ ἀλλοίωσις, ἥτις ἐπῆλθεν εἰς τὸ ἑλληνικὸν πνεῦμα.

Πρῶτος ἀλυτάρχης τῶν ἀγώνων — κατὰ τὸν Ἀντιοχέα χρονογράφον — ἐγένετο ὁ Ἀντιοχεὺς πολίτης Λορόνιος, διστις «φορέσας τὸ σχῆμα τοῦ ἀλυτάρχου τῆς μὲν ἡμέρας ἐτιμάτο καὶ προσεκυνεῖτο ὡς Ζεύς, δὲν ἀνήρχετο δὲ εἰς τὸν οἶκόν του οὔτε εἰς κλίνην καθ' ὅλον τὸ διάστημα, ἀλλὰ ἐκοιμᾶτο ὑπεράνω λίθων καὶ καθαρῶν στρωμάτων καὶ δρυΐνης ψιάθου, εἰς ἔξαρεον, ἐφόρει δὲ ἀσπρηνὸς χιόνα στολὴν διάχρυσον καὶ στέφανον λυχνιτῶν καὶ ἄλλων τιμίων λίθων καὶ κατεῖχε ῥάβδον ἔβενίνην καὶ εἰς τοὺς πόδας σανδάλια ἀσπρα». Ἐκοιμᾶτο δὲ εἰς τὸν ἔξωστην τῆς Βασιλικῆς τὸ Καισάριον. Γραμματεὺς δὲ τῶν ἀγώνων προεγειρίσθη πρῶτος ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ὁ Πομπηιανὸς Κουαίστωρ, καταγόμενος ἐκ Ρωμαίων συγκλητικῶν, «φορέσας καὶ αὐτὸς στολὴν ἀσπρηνὸν καὶ στέφανον ὄλόχρυσον τύπῳ φυλλοδαφνῶν». τοῦτον οἱ εὐλαβεῖς πολῖται ἐτίμων ὡς Ἀπόλλωνα καὶ προσεκύνουσιν.

Τὸ ἀνώτατον προσωπικὸν τῶν ἐφόρων συνεπληρώσυτο διὰ τοῦ λατρευομένου ὡς Ἐρμοῦ, διστις καὶ οὔτος διωρίσθη ὑπὸ τῆς Ἀντιοχικῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου. Οὕτος ἔφερε στολὴν λευκὴν ἐξ ὀλοσηρικοῦ καὶ στέφανον πεπλεγμένον ἐκ φύλλων δάφνης, ἐν τῷ μέσῳ δὲ στηθάριον χρυσοῦν ἔγον τὸν Δία. Πρῶτος τοιοῦτος διωρίσθη ὁ εὐπατρίδης Κάσσιος Ἰλλούστρος, εἰς τὴν ιδιαιτέραν δὲ ὄνοματολογίαν τῶν Ἀντιοχικῶν ἀγώνων ἔφερε τὸν τίτλον Ἀμφιθαλῆς.

Οἱ ἀγῶνες, ως εἴπομεν ἦδη, ἐπελούντο εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ Κομμόδου κτισθὲν Ξυστόν. Αἰφνις ὅμως νέα μεγίστη ἀθησίς ἐδόθη εἰς τὴν Συριακὴν ἱορτὴν ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Διοκλητιανοῦ. Οὕτος φρονῶν διτι διὰ τῆς ἐξάρσεως τῶν ἀγώνων θὰ κατέφερε τὸ καιριώτερον τραῦμα κατὰ τῆς νέας θρησκείας, ἃς ἡργίσει μετὰ φόβου ν' ἀναγνωρίζῃ τὰς καθ' ἡμέραν συντελουμένας γιγαντιαίας προσόδους, ἀπεφάσισε νὰ λαμπρύνῃ διὰ παντὸς μέσου τὰ Ὀλύμπια, καθιστῶν αὐτὰ πανεθνικὴν ἱορτήν, καθ' ἥν ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ θὰ συνεκεντρούντο δλοί οἱ εἰς τὴν ἀρχαίαν θρησκείαν πιστοὶ ὑπήκοοι του.

Καὶ πρῶτον μὲν προέβη εἰς τὴν ἰδρυσιν νέου σταδίου εἰς τὸ προστειον τῆς Ἀντιοχείας, τὴν Δάφνην. Εἰς τὸ προάστειον τοῦτο ὑπῆρχε καὶ ιερὸν τοῦ περιφήμου Δαφναίου Ἀπόλλωνος, οὗτινος χρυσοκόσμητον ἀγαλμα ὑψοῦτο, προσκύνημα τῶν πανταχόθεν τῆς Λασίας συρρεόντων. Τὸν ναὸν τοῦτον συνεπλήρωσεν ὁ χριστιανομάχος αὐτοκράτωρ, ἀνήγειρε δὲ ἔτερον

τῷ Ὀλυμπίῳ Διὶ, τῇ Νερέσει καὶ τῇ Ἐκάτῃ. Συγχρόνως ἐπιθυμῶν νὰ προσελκύσῃ καὶ ἐπισήμους ξένους εἰς τὴν τελετὴν συνεπλήρωσε τὸ προάστειον διὰ μεγαλοπρεπῶν οἰκοδομημάτων.

Οτε τοιαύτην ὅψιν ἔλαβε τὸ ὑπὸ τῆς φύσεως ἄλλως τε πλουσίως προικισθὲν προάστειον τῆς Δάφνης καὶ ἐπέστη ὁ καιρὸς τῶν ἀγώνων, ὁ Διοκλητιανὸς ἐπιστρέψων ἐξ Λιγύπτου διῆλθε διὰ τῆς Ἀντιοχείας καὶ προέστη αὐτοπροσώπως τῶν ἀγώνων. Ἀλυταρχήσας ὁ αὐτοκράτωρ ἐκαινοτόψηπε κατὰ τὴν στολήν, περιβλήθεις πορφυρὰν ἡντὶ τῆς ἀσπρης τῆς καθιερωμένης διὰ τὸν πρῶτον ἔφορον. Ἐκ τῆς ἀκολουθίας του ἀξιωματικοὶ ἔλαβον μέρος εἰς τοὺς ἀγῶνας, παλαιούντες, πυκτεύοντες ἢ τρέχοντες. Οἱ νικηταὶ περιεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ βασιλέως διὰ πάσης τιμῆς πρὸς ἐνθάρρυνσιν βεβαίως, παρεσχέθησαν δὲ αὐτοῖς ἀρειδῶς «σάκραι» καὶ δῶρα. Μετὰ τὴν τελετὴν ὁ Διοκλητιανὸς εἴτε πραγματειῶς ἐν συναισθήσει αὐτοθυσιαζόμενος ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως τῆς κινδυνευούσης θρησκείας, εἴτε ἐν στιγμῇ θρησκοληψίᾳ παρητήθη τοῦ θρόνου λέγων δτὶ δὲν ἤδύνατο πλέον νὰ ἀρχῇ ἐπὶ τῆς γῆς, ἀφ' οὗ «ἔφορεσε τὸ σχῆμα τοῦ Διός».

Καὶ ὁ μετ' αὐτὸν βασιλεύσας Μαξιμιανὸς ἵσην προσοχὴν καὶ ἐνθάρρυνσιν ἔδωκεν εἰς τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας. Καὶ οὗτος ἐπιστρέψων ἐκ τῆς ἐναντίου τῶν Ἀρμενίων ἐκστρατείας του προσῆλθεν εἰς τὰ Ὀλύμπια καὶ ἐγένετο ἀλυτάρχης, εἰς τὸν ἀγῶνα δὲ κατῆλθον οἱ εὐγενέστεροι νέοι τῶν χρόνων του, τέκνα συγκλητικῶν καὶ συγκλητικοὶ νεώτεροι. Καὶ περὶ τούτου ὁ Μαλάλας λέγει δτὶ ἐπιστρέψας εἰς Ρώμην παρητήθη· ὁ χρονογράφος δημως φαίνεται δτὶ ἀνέγραψεν ἀθασανίστως φήμην κυκλοφορήσασαν τότε, μὴ ἐπιβεβαιωμένην δὲ ἴστορικῶς.

Οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες τῆς Ἀντιοχείας περιελαβον διάφορον τῶν παλαιῶν τῆς Ἡλείας πρόγραμμα καὶ κατέστησαν ποικιλώτεροι, συμφώνως πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἐποχῆς.

Εἰς τὴν Ἀντιοχικὴν Ἀλτιν ἥρχοντο ἀπὸ πάσης πόλεως καὶ χώρας νέοι εὐγενεῖς «κατὰ τάγμα ἀγωνιζόμενοι καὶ ἐμέριζον αὐτοὺς κατέναντι ἄλληλων» μετὰ δὲ τῆς πολλῆς σωφροσύνης καὶ ἐπιεικείας διῆγον μηδαμόθεν μηδὲν κομιζόμενοι¹. Ἡσαν γὰρ εὔποροι ἔχοντες καὶ δούλους ίδίους εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἔκαστος κατὰ τὸν ἴδιον πλοῦτον. Οἱ δὲ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν καὶ παρθένοι ὑπῆρχον. Ἡσαν δὲ καὶ ἐπιφερόμενοι πολὺν χρυσὸν

¹ Η λεπτομερής αὕτη περιγραφὴ τῶν ἀγώνων ὀφείλεται εἰς τὸν Ἀντιοχέα χρονογράφον Μαλάλαν, ἀπὸ τοῦ ὑπολού τῆς παραλαμβάνομεν ὡς ἔχει.

ἐκ τῆς ἴδιας πατρίδος· ἀλλ' εὐχῆς χάριν καὶ τάγματος ἡγωνίζοντο καὶ διὰ τὸ ἔχειν δόξας εἰς τὴν ἴδιαν πατρίδην πολὺν οὖν εἶχον ἀγῶνα καὶ φόρον ἐρχόμενοι. Καὶ οἱ μὲν ἐπάλαιοι, οἱ δὲ ἔτρεχον, οἱ δὲ ἐσάλπιζον, οἱ δὲ ἐπαγκρατίζον, ἔτεροι δὲ ἐπύκτευον πυξίνοις δακτύλοις πυκτικὰς συμβολὰς, ὅλοι δὲ ἡνιόχουν ἵππους πρωτοβόλους, οἱ δὲ ἐφωνάσκουν τραγικὰ μέλη. Ἡσαν δὲ καὶ παρθένοι κόραι, φιλοσοφοῦσαι καὶ κατὰ τάγμα σωφροσύνης ἐρχόμεναι καὶ ἀγωνίζομεναι καὶ παλαίουσαι μετὰ βούβοντα, καὶ τρέχουσαι καὶ τραγῳδοῦσαι καὶ λέγουσαι ὑμνους τινὰς Ἑλληνικούς, αἵτινες γυναικες μετὰ γυναικῶν ἐμάχοντο ἀγωνίζομεναι πικρῶς καὶ περὶ τὰ παλαισμάτα καὶ περὶ τοὺς δρόμους καὶ περὶ τὸ φώνημα. Καὶ εἴ τις αὐτῶν εἴτε γυνὴ εἴτε νέος τοῦ ἱεροῦ, φησί, δήμου κράζοντος ἐστέφθη, ὁ στεφανούμενος ὡς νικητὴς σώφρων ἐμενεν ἔως τῆς τελευτῆς αὐτοῦ· ἐσφραγίζετο γάρ εὐθέως μετὰ τὸν ἀγῶνα καὶ ἐγίνετο ἱερεὺς· ὥσαντας δὲ καὶ παρθένοι φιλοσοφοῖ αἱ στεφανούμεναι ἐγίνοντο μετὰ τὸν ἀγῶνα ἱερειαί. Κἀκεῖθεν ἀπεστρέψοντο πάντες, οἱ δὲ ἔχοντες κτήσεις χωρίων οὐ συνετέλουν, ἀλλ' ἀσυντελεῖς ἔμενον, ἀφ' οὐ ἐστέφθησαν ἡ κτήσις αὐτοῦ, τὸν χρόνον καὶ μόνον τῆς ζωῆς τοῦ στεφθέντος· εἰ δὲ καὶ ἐργαστηρίων τινῶν ἐδέσποζεν, ἀλειτούργητα ἔμενε τὸν χρόνον τῆς ζωῆς αὐτοῦ μόνον ἢ εἴχεν ἐργαστήρια ἢ ἀγωνισάμενος. Τοσοῦτοι δὲ ἦσαν οἱ ἐρχόμενοι ἀγωνισασθαι, ὅτι οὐχ ὑπερεβάλλετο ἀριθμῷ ἀλλ' οἶσις συνέθη ἐλθεῖν κατὰ τάγμα καὶ εἴτε νέους εἴτε παρθένους κόρας πάντες ἔθεωροι. Καὶ ποτὲ μὲν πλῆθος ἤρχετο πολύ, ποτὲ οὐκ ἤρχετο πρὸς τοὺς χρόνους καὶ τοὺς ἀνέμους τῆς θαλάσσης».

Βεβαίως πολλὰ τὰ κενὰ ἀφήνει ἡ ἀλλως λεπτομερής αὗτη περιγραφὴ τοῦ Ἀντιοχέως χρονογράφου καὶ πολλαὶ αὐτοῦ φράσεις ἀπομένουσιν ἔτι σκοτειναὶ καὶ ἀδιευκρίνητοι· "Οπως δήποτε δύμας ἐκ τῆς περιγραφῆς ἐξάγεται ὅτι ἡ μεγαλοπρεπής τελετὴ τῆς Ἡλείας μετεβλήθη οὐσιωδῶς εἰς τὴν νέαν αὐτῆς πατρίδην καὶ ὅτι προσέλαμβανεν ἦδη θεωριῶν χροιάν, καὶ μάλιστα θεωριῶν διεξαγομένων μεταξὺ νέων καὶ νεανιδῶν τῆς προνομιούχου ἀριστοκρατίας. Ἐὰν ἡ μεταβολὴ αὕτη ἐγένετο ἐπίτηδες δπως οἱ ἀγῶνες καταστῶσι συμβωνότεροι πρὸς τὰ κρατοῦντα τότε ἥθη καὶ καταλληλότεροι πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις κοινοῦ, ὅπερ τοσαύτην ἀφοσίωσιν ἔτρεφε πρὸς τὸ θέατρον, δὲν εἶναι βεβαιωμένον. Πάντες δύμας ὅρειλομεν νὰ ὄμοιογήσωμεν ὅτι ὡς παρουσιάζοντο ἦδη οἱ ἀγῶνες οὐδόλως περιείχον πλέον τὸν θρησκευτικὸν καὶ μεγαλοπρεπῆ χαρακτῆρα, ὃν εἶχον ἐν Ἡλείᾳ, μὴ στηριζόμενοι δὲ ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν θρησκείαν καὶ μὴ ἀπο-

βλέποντες, ως ἐκεῖνοι, εἰς σύσφιγξιν τῶν δεσμῶν διαφόρων μεγάλων φυλῶν ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ἔθνους, δὲν περιέκλειον πλέον τὰ στοιχεῖα τῆς ζωτικότητος, ἥπινα διέκρινον αὐτοὺς ἐν τῇ πρώτῃ τῶν κοιτίδι.

Μάτην οἱ αὐτοκράτορες, ἄλλα καὶ ἡ βουλὴ τῶν Ἀντιοχέων προσεπάθησαν δι' εὐεργετικῶν νόμων, δι' αὐτοπροσώπων ἐνεργειῶν νὰ ἐνθαρρύνωσι τὴν μεγάλην πανήγυριν. Μάτην κατήρχετο εἰς τὴν κονιστραν ὁ Διοκλητιανὸς καὶ ὁ Μαξιμιανὸς, ἀδίκως δὲ οἱ συγκλητικοὶ καὶ οἱ νιοί τῶν καὶ οἱ θυγατέρες τῶν εὐπατριδῶν ἐπύκτευσον καὶ ἐφωνάσκουν καὶ ἡγωνίζοντο.

Ἄδικως ἡ βουλὴ τῶν "Ἀντιοχέων παρέθετο μεγαλοπρεπῆ συμπόσια καὶ προεκήρυττεν ἀσυδοσίαν τῶν νικητῶν, ἀπεδίωκε δὲ τοὺς μίμους καὶ τὰς κοινὰς γυναικίας ἀπὸ τὸν ἔξαγιαζόμενον χῶρον. Ματαίως ὁ Ἡλιογάβαλος ἐξήρει τοὺς ἀγῶνας ἀπὸ τῶν λοιπῶν θεαμάτων τῆς σκηνῆς.

Πάντα ταῦτα εἰς οὐδὲν συνετέλουν. Οἱ ἀγῶνες ἦσαν καταδεδικασμένοι ἢ ν' ἀποθάνωσιν ἐξ ἐλεύψεως ἐνδιαφέροντος ἢ νὰ καταργηθῶσι. Καὶ τὸ τελευταῖον τοῦτο συνέβη. Ἐπι τῆς βασιλείας Θεοδοσίου τοῦ Μικροῦ ὁ δῆμος ἐγένετο κύριος τοῦ σταδίου τῆς Δάφνης καὶ αἱ φατρίαι τῶν Βενέτων καὶ τῶν Πρασίνων ἔβαψαν διὰ ποταμοῦ αἱμάτων τὸν χῶρον, ἐφ' οὐ τόπας ἐλπίδας ἐστήριξαν ὁ Διοκλητιανὸς καὶ οἱ λοιποὶ αὐτοκράτορες. Τέλος μετὰ δεκατεσσάρων ἀκόμη ἐτῶν ἀδοξον βίον τῷ 520 ὁ αὐτοκράτωρ Ἰουστῖνος κατήργησε τὰ Ἀντιοχικὰ Ὀλύμπια.

Λέγεται ὅτι ἐπὶ Ἰουστῖνιανοῦ ὁ κόμης τῆς Ἀντιοχείας Ζαχαρίας, διορισθεὶς τοιοῦτος ἀντὶ τοῦ τέως Εὐφρατίου ἀπὸ κόμητος προχειρισθέντος εἰς πατριάρχην, παρακλαθὼν τὸν ἐπίσκοπον Ἀμαθείας καὶ ὄλλους κληρικοὺς καὶ λαϊκοὺς μετέβη εἰς τὸ Βυζάντιον καὶ ἐπέτυχε πολλὰ ὑπὲρ τῆς Ἀντιοχείας, μεταξὺ τῶν ὁποίων πιθανῶς καὶ ἀναγέννησιν τῶν Ὀλυμπίων. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἀπὸ τοῦ 520 ἀγῶνες δὲν ἀναφέρονται πλέον.

Σειρὰ θεομηνιῶν καὶ ἀτυχημάτων ἐπηκολούθησε τὴν κατάργησιν τῆς ωχρᾶς ἀπομιμήσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων.

"Οτε ἀκόμη ἡ ἑορτὴ εὑρίσκετο εἰς τὰ ἔσχατα καὶ ἐμελετᾶτο ἡ κατάργησις αὐτῆς, τρομερὰ λαῖλαψ κατέστρεψε καθ' ὄλοκληρίαν τὸ ἐν Δάφνῃ περίφημον ἄλσος τῶν κυπαρίσσων. Οἱ οἰωνοσκόποι ἐξήγησαν τὴν θεομηνίαν, ως σημαίνουσαν τὴν ὄργὴν τοῦ Διός, οἱ ἀγῶνες δηὖτε ἀφορμὴν εἰς τοιαύτην μεταξὺ Βενέτων καὶ Πρασίνων σφαγήν, ὡστε ὁ αὐτοκράτωρ ἡναγκάσθη μεθ' ὅλα τὰ κακὰ προμαντεύματα νὰ διατάξῃ τὴν κατάργησιν αὐτῶν. Ἐν τούτοις τὰ ἀπαίσια προμηνύματα ἤρχισαν

νὰ ἐπαληθεύωνται. Πέντε ἔτη μετὰ τὴν κατάργησιν τῶν Ὀλυμπίων σειρὰ ἀλλεπάλληλος τρομερῶν σεισμῶν κατέστρεψε τὸ ἥμισυ τῆς ωραίας πόλεως, ἐνταφιάσας ὑπὸ τὰ ἐρείπια αὐτῆς 300 χιλ. κατοίκων. Ὁλγον μετὰ ταῦτα νέα σειρὰ σεισμῶν ἀπετελείωσε τὸ καταστρεπτικὸν ἔργον τῶν πρώτων καὶ ἡ πόλις μετεβλήθη εἰς ἐρείπια. Δεκατέσσαρα δὲ ἔτη ἀργότερον ὁ βασιλεὺς τῆς Περσίας Χοσρόης ἐπελθὼν κατὰ τῆς πόλεως ἐκυρίευσεν αὐτὴν καὶ αἰχμαλωτίσας τοὺς ἐνκπομείναντας κατοίκους, τοὺς μετέφερεν εἰς τὴν ὑπ' αὐτοῦ παρὰ τὸν Τίγρην κτισθεῖσαν Ἀντιοχεῖαν τοῦ Χοσροοῦ.

Οὕτω μετὰ τῆς ἀδόξου ἴστορίας τῶν Ἀντιοχικῶν Ὀλυμπίων ἔληξε καὶ ὁ βίος τῆς μεγάλης καὶ ωραίας πόλεως, ἥτις ἐγνώρισεν ἡμέρας δόξης καὶ λαμπρότητος, δσαὶ ὀλίγαι τῆς μεγάλης ῥωμαϊκῆς καὶ βυζαντιακῆς αὐτοκρατορίας.

Γ. Β. ΤΣΟΚΟΠΟΥΛΟΣ

